

Exo

Chapter 1

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

ဝဲး ယာကုပ် H3290	ဘု — H0854	ကဲးကဲး အဲဂုတုတု-သို H4714	ဝဲးကဲး -ထိုလာကပြာ H0935	လဲးကဲး ကူသရလေ H3478	ဝဲး သားများ-၏ 	ဘဲးကဲး နာမည်များ H8034	ကဲးကဲး -နှင့်ကြိုသူတို့သည် H0428	1
						:ဝဲး လာကပြာ၏ H0935	ဝဲးကဲး -နှင့်အိမ်-သူ၏ 	ဝဲး လူ H0376

မိမိတို့ အိမ်သူအိမ်သားပါလျက်၊ အဘယာကုပ်နှင့်အတူ အဲဂုတုတုပြင်သို့ရောက်လာသော ကူသရလေ သားတို့၏အမည်ဟူမူကား၊

				:ကဲးကဲး -နှင့်ယုဒ H3063	ဝဲး လဝေ H3878	ဝဲးကဲး ရှိမောင် H8095	ဝဲးကဲး ရှုဗင် H7205	2
--	--	--	--	---	-------------------------------------	---	---	---

ရှုဗင်၊ ရှိမောင်၊ လဝေ၊ ယုဒ၊

				:ဝဲးကဲး -နှင့်ဗင်ယာမိန် H1144	ဝဲးကဲး ဇာဗုလုန် H2074	ဝဲးကဲး ကူသခါ H3485	3
--	--	--	--	---	---	--	---

ကူသခါ၊ ဇာဗုလုန်၊ ဗင်ယာမိန်၊

				:ကဲးကဲး -နှင့်အာရှာ H0836	ဝဲး ဂဒ် H1410	ဝဲးကဲး -နှင့်နုသလိ H5321	ဝဲး ဒန် H1835	4
--	--	--	--	---	-------------------------------------	--	-------------------------------------	---

ဒန်၊ နုသလိ၊ ဂဒ်၊ အာရှာတည်း။

ဝဲး အသက်ဝိညာဉ် H5315	ဝဲး ခုနစ်ဆယ် H7657	ဝဲး ယာကုပ် H3290	ဝဲး ပခါင်- H3409	ဝဲး ထွက်သော H3318	ဝဲး အသက်ဝိညာဉ် H5315	ဝဲး အလုံးစုံ H3605	ဝဲး -နှင့်ဖရိလ၏ H1961	5
						:ဝဲးကဲး အဲဂုတုတု-၌ H4714	ဝဲး ရှိ၏ H1961	ဝဲး -နှင့်ယဇာသပ် H3130

ယာကုပ် အမျိုးသားပခါင်းကား၊ ခုနစ်ဆယ်တည်း။ ယဇာသပ်သည် အဲဂုတုတုပြင်၌ရှိနှင့်သတည်း။

:ဝဲးကဲး -ထိုထိုအမျိုး H1931	ဝဲးကဲး -ထိုလူမျိုး H1755	ဝဲး -နှင့်အလုံးစုံ H3605	ဝဲး ညီအစ်ကိုများ-သူ၏ H0251	ဝဲး -နှင့်အလုံးစုံ H3605	ဝဲး ယဇာသပ် H3130	ဝဲး -နှင့်သလေ၏ H4191	6
---	--	--	--	--	--	--	---

ယဇာသပ်နှင့် အစ်ကိုများမှစ၍၊ ထိုကာလ အမျိုးသားအပခါင်းတို့သည် သကေကြုန်၏။

17
 -ကဲ့သို့ ပုဂ္ဂိုလ် -နှင့်မ [H3808](#) -ထိုဘုရားသခင်ကို [H0430](#) -တန့် [H0853](#) တံတိုင်းမုဆိုးများ [H3205](#) -နှင့်ကန်တိုက်ခြင်း [H3372](#)

:ဝါဒီ [H3206](#) -ထိုကလေးယောက်ျားများကို [H0853](#) -တန့် [H0853](#) ဂုဏ်ထူး [H2421](#) -နှင့်အသက်ရှင်စကေ [H4714](#) အဲဂုတ္တု-၏ [H4428](#) ဘုရင် [H0413](#) သူတို့-သို့ [H1696](#) ပြောဆို

| ဝမ်းဆွဲမတို့သည် ဘုရားသခင်ကိုကန်တိုက်ခြင်း၊ အဲဂုတ္တုဘုရင် မိန့်တော်မူသည်အတိုင်းမပြုယောက်ျားတို့ကို အသက်ချမ်းသာပေးကန်ခြင်း။

18
 အဘယ်ကန်ခြင်း [H4069](#) သူတို့-သို့ [H0559](#) -နှင့်ပြောဆိုလေ၏ [H3205](#) သားဖွားဆရာမများကို [H4714](#) အဲဂုတ္တု-၏ [H4428](#) ဘုရင်- [H7121](#) -နှင့်ခေါ်လေ၏

:ဝါဒီ [H3206](#) -ထိုကလေးယောက်ျားများကို [H0853](#) -တန့် [H0853](#) ဂုဏ်ထူး [H2421](#) -နှင့်အသက်ရှင်စကေ [H2088](#) -ထိုဤ [H1697](#) -ထိုအမှု ပြောပြနည်း

| အဲဂုတ္တုဘုရင်ဘုရင်သည်လည်း၊ ဝမ်းဆွဲမတို့ကို ခေါ်၍ သင်တို့သည် အဘယ်ကန်ခြင်း ဤသို့ပြောနည်း။ ယောက်ျားတို့ကိုအဘယ်ကန်ခြင်း အသက်ချမ်းသာပေးသနည်းဟု မေးစစ်သော်။

19
 -ကဲ့သို့အမျိုးသမီးများ [H0802](#) မ [H3808](#) အကန်ခြင်းမူကား [H6547](#) ဖာရော [H0413](#) -သို့ [H3205](#) -ထိုသားဖွားဆရာမများ [H0559](#) -နှင့်ပြောဆိုကန်ခြင်း

-မတိုင်မီ [H2962](#) သူတို့ [H2007](#) သက်ရှိကန် [H2422](#) အကန်ခြင်းမူကား- [H5680](#) -ထိုဟမေးအမျိုးသမီးများ [H4713](#) -ထိုအဲဂုတ္တုအမျိုးသမီးများ

:ဝါဒီ [H3205](#) -နှင့်မေးဖွားကန်ခြင်း [H3205](#) -ထိုသားဖွားဆရာမ [H0413](#) သူတို့-သို့ [H0935](#) ရောက်လာ

| ဝမ်းဆွဲမတို့က၊ ဟမေးမြန်းမတို့သည်၊ အဲဂုတ္တု၊ မိန့်မကဲ့သို့မဟုတ်၊ သန်စွမ်းသောကန်ခြင်း၊ ဝမ်းဆွဲမ မရောက်မှီ သားကိုဘွားတတ်ကန်ခြင်းဟု ပြောလျှောက်လေ၏။

20
 -ထိုလူမျိုး [H0853](#) -နှင့်တိုးပွားကန်ခြင်း [H3205](#) သားဖွားဆရာမများကို [H0430](#) ဘုရားသခင် [H3190](#) -နှင့်ကောင်းချီးပေးတော်မူ၏

:အလွန် [H3966](#) -နှင့်ခွန်အားကန်ခြင်း

| ထိုကန်ခြင်း ဘုရားသခင်သည် ဝမ်းဆွဲမတို့ကို ကျေးဇူးပြုတော်မူ၏။ ထိုလူမျိုးသည်လည်း များပြား၍ အလွန်အားကန်ခြင်း။

21
 -ထိုဘုရားသခင်ကို [H0430](#) -တန့် [H0853](#) -ထိုသားဖွားဆရာမများ [H3205](#) ကန်တိုက်ခြင်း [H3372](#) အကန်ခြင်းမူကား- [H1961](#) -နှင့်ဖတ်လေ၏

:ဝါဒီ [H3206](#) အိမ်များ [H0853](#) သူတို့-အတွက် [H1696](#) -နှင့်ပြောဆို

| ဝမ်းဆွဲမတို့သည် ဘုရားသခင်ကို ကန်တိုက်သောကန်ခြင်း၊ သူတို့အိမ်သူအိမ်သားများကို ပြုတော်မူ၏။

၇၀၆၅၇	၂၅၇	-၆၃	၇၇၆၇	၇၇၅	-၆၃၇	၇၅၇၅	၇၅၇၇
-ထိုမှူးဖွားသေ	-ထိုသား	အလုံးစုံ	ဆို၍	လူမျိုး-သူ၏	-သို့အလုံးစုံ	ဖရေ	-နှင့်အမိန့်ထုတ်လေ၏
H3209		H3605	H0559		H3605	H6547	H6680
	၀	:၇၇၇၇		၇၅၇	-၆၃၇	၇၅၇၇၅၇	၇၅၇၇
	-	အသက်ရှင်စကေပြေ		-ထိုသမီး	-နှင့်အလုံးစုံ	ပစ်ချကပြေ-သူကို	-ထိုမဖြို-သို့
		H2421		H1323	H3605	H7993	H2975

ဖရေဘုရင်ကလည်း၊ ဣသရေလအမျိုးသားတို့တွင်၊ ဘွားမပြေသသူငယ် ယောက်ျားအပေါင်းတို့ကို မဖြိုထဲသို့ချပစ်စေ။ မိန်းမကိုမူကား အသက်ရှင်စေဟေ့ မိမိလူအပေါင်းတို့ကို မှာထားတော်မူ၏။